

## La historia en la ficción. Una bibliografía acerca de la novela histórica latinoamericana de finales del siglo XX

Begoña Pulido Herráez

**E**s conocido el aluvión de novelas históricas que han aparecido en América Latina en los últimos treinta años. Los términos que han sido acuñados para definir las y diferenciarlas de las novelas históricas del siglo XIX, el siglo de la novela, de la historia y por supuesto de la novela histórica, son diferentes y ponen el acento en aspectos distintos: “nueva novela histórica”, “novela histórica posmoderna”, “metaficción historiográfica”, “novela histórica de finales del siglo XX”. Quizá la expresión que ya se ha convertido en moneda de uso corriente sea la de nueva novela histórica, con un adjetivo que pretende ubicar lo novedoso de estas obras de tema histórico



tanto en el modo como ellas inscriben en su textura el discurso histórico, como por una serie de elementos que se refieren al modo en que se reapropian, reelaboran, estilizan discursos previos, entre ellos fundamentalmente la parodia. Bajo la expresión de nueva novela histórica existe el interés de diferenciar esta novela histórica de finales del siglo XX de la decimonónica. Sin embargo, cuando uno enfoca el problema más de cerca puede apreciar que las diferencias conciernen más a una “historia de la literatura” y de la novela que a la posibilidad de aislar elementos particulares. Si la novela del XIX es “realista” o “romántica”, y la del XX muestra a menudo un deseo de romper los moldes de la verosimilitud y de ser autorreflexiva, ello nos remite necesariamente a los problemas que constituyen a la novela como género, a su trabajo con los discursos tomados de la cultura, más que a la posibilidad de ubicar unas características estables y propias para este tipo de narración.

La crítica (abundante ya en este momento) acerca de esta literatura



se centra sin embargo con frecuencia en estos elementos diferenciables, entre los cuales se mencionan los siguientes: una relectura del pasado, presentando un hecho conocido bajo otra perspectiva, crítica, desmitificadora, por una desconfianza en la historia llamada oficial, por una desconfianza en las metanarrativas y el deseo de ofrecer otras versiones, posibles, escondidas, olvidadas, de la historia, ofreciendo por ejemplo el lado antiheroico o antiépico de la misma; indagar en las relaciones entre el poder y la escritura de la historia; reflexionar sobre la imposibilidad de reconstruir *un* pasado; ofrecer otras posibilidades de la historia: aquello que pudo haber si-

do y no fue, plantear el problema de la verdad y la verosimilitud, proporcionando no una sola perspectiva o una verdad sino con frecuencia una multiplicación de los puntos de vista sobre un mismo hecho o una distorsión consciente del discurso histórico por la presencia de anacronismos, omisiones o alteraciones de muy diverso tipo (por ejemplo el uso de la parodia o la ironía).

En relación con los puntos mencionados se ha hablado de una actitud revisionista en esta novela histórica de finales del siglo XX.

El espectro en el que se mueve la novela histórica que nos ocupa en cuanto a la forma en que incorpora el discurso histórico es muy amplio y va desde aquellas novelas que exhiben una amplia investigación sobre el tema en cuestión, a veces incluso con un trabajo de archivo, a aquellas otras que rompen con la verosimilitud y con el realismo literario al cual ha acompañado con frecuencia esta forma narrativa. Es decir, unas manifiestan un acercamiento mayor al "referente" externo, "imitando" hasta cierto punto lo que sería la labor del historiador, y otras alteran y juegan de forma irreverente con el texto histórico, exhibiendo de este modo una serie de problemas que afectan a la epistemología de la historia. Sin embargo, es importante recordar que el valor "de verdad" o de "conocimiento" que le podamos atribuir a la literatura no le vendrá dado por un acercamiento mayor o menor con aquello que con-

sideremos preexistente, anterior, o "real", lo que podríamos llamar como su referente. Su relación con la unidad de la cultura de la que forma parte viene dado por reapropiarse y reelaborar lenguajes previos, sean éstos históricos o de otro tipo (por ejemplo aquellos pertenecientes a las distintas esferas de la vida cotidiana, o a los diferentes lenguajes escritos u orales), ante los cuales la obra representa un valor, ante los cuales se orienta y adopta una posición valorativa. La poética que la novela elaborará será su propuesta de relación con el mundo, en este caso con la his-



toria (el pasado) o con el discurso histórico, y esa propuesta no necesariamente deberá apegarse al realismo.

Quizá un aspecto interesante del fenómeno del *boom* de novelas históricas en este periodo de tránsito entre centurias y milenios, es que coincide con una agudización de ciertos debates en el seno de la disciplina histórica, los que se refieren al problema de la escritura, a los modos en que se construye el conocimiento acerca del pasado, a las posibilidades de objetividad y cientificismo del conocimiento histórico (debates que por supuesto son viejos, pero que en los últimos años, acompañados de una explosión en los temas de la memoria, han tomado nuevos giros, y se habla ya del "giro historiográfico"). Es interesante constatar esta coincidencia en temas de dos discursos diferentes como son el historio-

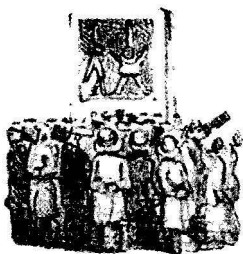


gráfico y la novela histórica, y quizá no se debe a la casualidad sino que responde a inquietudes presentes en la época que se recogen desde formas discursivas diferentes. La novela histórica como parte de un movimiento de reflexión acerca de las posibilidades cognitivas del pasado y de los modos de ese conocimiento, ligado con ese sentimiento de fin de siglo de estar viviendo los momentos finales de una época y la emergencia de "nuevos tiempos", lo que algunos han denominado como una crisis de civilización, otros como el agotamiento de las metanarrativas.

Las relaciones entre historia y literatura son complejas y también de vieja data. La presente bibliografía no pretende acercarse a ese problema teórico sino enfocarse en uno de sus aspectos, el que se refiere a esta novela histórica de finales del siglo XX y cómo está siendo pensada y abordada. La bibliografía incluye solamente los textos que tienen aspiraciones más generales para vislumbrar el problema o aquellos que se refieren a varias novelas. Incluir todos los trabajos que se refieren a una novela en concreto, o las reseñas o artículos relativos a una obra, haría de este andamio algo infinito, pues la producción a lo largo del continente ha sido muy basta.

## Bibliografía

- AÍNSA, FERNANDO  
1997 "Invencción literaria y 'reconstrucción' histórica en la nue-





va narrativa latinoamericana", en Kohut, Karl (ed.), *op. cit.*

- 1991 "La reescritura de la historia en la nueva narrativa latinoamericana", *Cuadernos Americanos*, 4(2), pp. 13-31.
- 1993 "La invención literaria y la 'reconstrucción' histórica", en *Histoire et imaginaire dans le roman hispano-américain contemporain*, America Cahiers du CRICCAL, núm. 12, Presses de la Sorbonne Nouvelle, pp. 11-26.

**BALDERSTON, DANIEL (COMP.)**

- 1986 *The Historical Novel in Latin America*, Gaithersburg, Hispamérica.

**BURDIEL, ISABEL**

- 1989 "Historia y literatura. El zumbido y el murmullo de la cultura", *Debats*, núm. 27, marzo, pp. 4-7.

**CENTRE DE RECHERCHES  
INTERUNIVERSITAIRE SUR LES  
CHAMPS CULTURELS EN  
AMÉRIQUE LATINE**

- 1993 *Histoire et imaginaire dans le roman hispano-américain contemporain*, París, Presses de la Sorbonne Nouvelle, Université de la Sorbonne nouvelle, París III.
- 1994 *Histoire et imaginaire dans le roman hispano-américain contemporain*, París, Presses de la Sorbonne Nouvelle, Université de la Sorbonne nouvelle, París III, 1994.

**COHN, DEBORAH**

- 1999 *History and Memory in the*

*Two Souths Recent Southern and Spanish American Fiction*, Nashville, Tenn, Vanderbilt University.

**COVO, JACQUELINE**

- 1993 "La construction du personnage historique (A. Roa Bastos, M. A. Asturias, M. Vargas Llosa)", en *Histoire et imaginaire dans le roman hispano-américain contemporain*, America Cahiers du CRICCAL, núm. 12, Presses de la Sorbonne Nouvelle, pp. 27-39.

**DOMÍNGUEZ, MIGNON**

- 1996 *Historia, ficción y metaficción en la novela latinoamericana contemporánea*, Buenos Aires, Corregidor.

**ELMORE, PETER**

- 1997 *La fábrica de la memoria. La crisis de la representación en la novela histórica hispanoamericana*, Lima, Fondo de Cultura económica.

**GALLO FERNÁNDEZ,  
COVADONGA Y CARLOS  
MENDIOLA MEJÍA**

- 2000 "De veras o de novela. Un ensayo en la distinción novela histórica e historiografía", *Historia y grafía*, núm. 15, pp. 97-118.

**GARCÍA DE ALDRIDGE, ADRIANA**

- 1972 *De la teoría a la práctica en la novela histórica hispanoamericana*, Urbana-Champaign, Ill., University of Illinois.

**GONZÁLEZ ECHEVARRÍA,  
ROBERTO**

- 1984 *Historia y ficción en la narrativa hispanoamericana*, Caracas, Monte Ávila.



**GUZMÁN PINEDO, MARTINA**

- 1993 "Algunas consideraciones sobre la ficcionalización del discurso histórico", en *Histoire et imaginaire dans le roman hispano-américain contemporain*, America Cahiers du CRICCAL, núm. 12, Presses de la Sorbonne Nouvelle, pp. 55-61.

**HERRERO-OLAIZOLA,  
ALEJANDRO**

- 2000 *Narrativas híbridas. Parodia y posmodernismo en la ficción contemporánea de las Américas*, Madrid, Verbum.
- 1993 *Histoire et imaginaire dans le roman hispano-américain contemporain*, America Cahiers du CRICCAL, núm. 12, Presses de la Sorbonne Nouvelle.



**JACOBS, NAOMI**

- 1990 *The Character of Truth Historical Figures in Contemporary Fiction*, Carbondale, Ill., Southern Illinois University.

**JITRIK, NOÉ**

- 1995 *Historia e imaginación literaria, las posibilidades de un género*, Buenos Aires, Biblos.
- 1986 "De la historia a la escritura: predominios, disimetrías, acuerdos en la novela histórica latinoamericana", en Balderston, *The Historical Novel*, pp. 13-30.

**KOHUT, KARL (ED.)**

- 1997 *La invención del pasado. La novela histórica en el marco de la posmodernidad*, Frankfurt-Madrid, Iberoamericana.

LEMLIG, MOISÉS  
Y LUIS MILLONES (EDS.)

- 1996 *Historia, memoria y ficción (memorias del Simposio Internacional La novela en la historia y la Historia en la novela)*, Lima, Seminario Interdisciplinario de Estudios Andinos.

MÁRQUEZ RODRÍGUEZ, ALEXIS

- 1990 *Historia y ficción en la novela venezolana*, Caracas, Monte Avila.  
1996 *Arturo Uslar Pietri y la nueva novela histórica hispanoamericana. A propósito de "La isla de los Robinson"*, Caracas, Contraloría General de la República.  
1991 "Raíces de la novela histórica", *Cuadernos Americanos*, 4(28), pp. 32-49.

MARTÍNEZ, TOMÁS ELOY

- 1999 *Mito, historia y ficción en América latina*, Washington Central Cultural del BID.  
1996 "Mito, historia, ficción: idas y vueltas", en *Visiones cortazarianas. Historia, política y literatura hacia el fin de milenio*, México, Nuevo Siglo/Aguilar, Cátedra Latinoamericana Julio Cortázar.  
1989 "Historia y novela: una lucha por el poder", *UNO*, julio, pp. 58-64.

MCDONOUGH, MATTHEW J.

- 1991 *The Metafictional Novel. A Comparative Study*, Michigan State University.

MEDINA, MANUEL FERNANDO

- 1994 *El pasado en el presente, la historia en la novela mexicana*



na, 1980-1993, Lawrence, Kan., University of Kansas.

MENTON, SEYMOUR

- 1993 *La nueva novela histórica de la América Latina, 1979-1992*, México, Fondo de Cultura Económica.

MICHELOTTI-CRISTÓBAL, GRACIELA

- 1992 *Abel Posse y la nueva novela histórica. Daimón y Los perros del paraíso*, University of Pennsylvania.

MONTERO, JANINA JAWORSKI

- 1973 *La perspectiva histórica en Augusto Roa Bastos, Alejo Carpentier y Gabriel García Márquez*, University of Pennsylvania.

PERILLI, CARMEN

- 1995 *Historiografía y ficción en la narrativa hispanoamericana*, Tucumán, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán.

PERKOWSKA-ÁLVAREZ, MAGDALENA

- 1977 *Historias híbridas. El posmodernismo y la novela histórica latinoamericana, 1985-1995*, New Brunswick, N. J., Mew Brunswick Rutgers, The State University of New Jersey.

PITES, SILVIA ELENA

- 1992 *Historia y ficción en la novela argentina de la década de 1980*, Lawrence, Kan., University of Kansas.

PONS, MARÍA CRISTINA

- 1996 *Memorias del olvido. La novela histórica de fines del siglo XX*, México, Siglo XXI.

PULGARÍN CUADRADO, AMALIA

- 1993 *Historia, teoría y ficción en la novela postmodernista española y latinoamericana*, Ann Arbor, Mich., University Microfilms International.  
1995 *Metaficción historiográfica. La novela histórica en la narrativa hispánica posmodernista*, Madrid, Fundamentos.

REVUELTAS, EUGENIA

- 1992 "La nueva novela histórica", *Revista de la Universidad de México*, núm. 496, mayo, p. 43.



RIESS, CHERYL RAE

- 1989 *Narrating History. Five Argentine Novelists*, Lawrence, Kan., University of Kansas.

RODRÍGUEZ ORTIZ, OSCAR

- 1980 *Sobre narradores y héroes. A propósito de Arenas, Scorza y Adoum*, Caracas, Monte Ávila.

ROMERA CASTILLO, JOSÉ,  
FRANCISCO GUTIÉRREZ CARBAJO  
Y MARIO GARCÍA-PAGE (EDS.)

- 1996 *La novela histórica a finales del siglo XX*, Actas del V Seminario Internacional del Instituto de Semiótica Literaria y Teatral de la UNED, Madrid, Visor.

SANTA CRUZ, INÉS

- 1999 *Novela histórica y literatura argentina*, Rosario, Santa Fe, Fundación Ross.

SARAMAGO, JOSÉ

- 1989 "La historia como ficción, la ficción como historia", *Debats*, núm. 27, marzo, pp. 8-12.

SINGLER, CRISTOPH

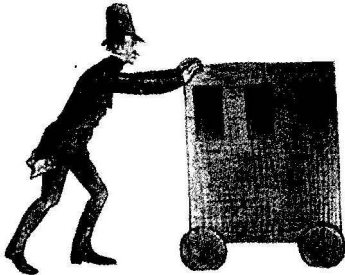
- 1993 *Le roman historique contemporain en Amérique latine entre mythe et ironie*, París, L'Harmattan.

SINOWITZ, MICHAEL

- 1997 *Waking into History Forms of the Postmodern Historical Novel*, Coral Gables, Fla.

SKLODOWSKA, ELZBIETA

- 1991 *La parodia en la nueva novela hispanoamericana (1960-*



1985), Amsterdam, John Benjamins.

SOUZA, RAYMOND D.

- 1988 *La historia en la novela hispanoamericana moderna*, Bogotá, tercer Mundo.

TAYLOR, KATHY

- 1994 *The New Narrative of Mexico. Subversions of History in Mexican Fiction*, Lewinsburg, Pa., Bucknell University.

TIPPIT, LUCRETIA

SHOTZBARGER

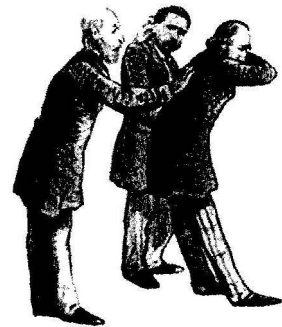
- 1987 *Persistence and Change in the Modern Spanish American Historical Novel*. Terra nostra y La guerra del fin del mundo, Albuquerque, N.M., University of New Mexico.

TURNER, JOSEPH W.

- 1979 "The Kinds of Historical Fiction", *Genre*, 12, pp. 333-355.

URBINA, JOSÉ LEANDRO

- 1994 *La nueva novela histórica latinoamericana. El descubri-*



*miento revisitado en Roa Bastos, Carpentier y Posse*, Washington Catholic University of America.

WESSELING, ELISABETH

- 1991 *Writing History as a Prophet. Postmodernist innovations of the Historical Novel*, Philadelphia, Pa., J. Benjamins.

ZAMORA, LOIS PARKINSON

- 1994 *Narrar el apocalipsis. La visión histórica en la literatura estadounidense y latinoamericana contemporánea*, México, Fondo de Cultura Económica.

